

First Session, Forty-fourth Parliament,  
70 Elizabeth II, 2021

Première session, quarante-quatrième législature,  
70 Elizabeth II, 2021

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

## BILL C-214

## PROJET DE LOI C-214

An Act to amend the Canadian Navigable  
Waters Act (lakes and rivers in British  
Columbia)

Loi modifiant la Loi sur les eaux navigables  
canadiennes (lacs et rivières de la Colombie-  
Britannique)

---

FIRST READING, DECEMBER 14, 2021

---

---

PREMIÈRE LECTURE LE 14 DÉCEMBRE 2021

---

MR. CANNINGS

M. CANNINGS

---

## **SUMMARY**

This enactment amends the *Canadian Navigable Waters Act* in order to add certain lakes and rivers in British Columbia to the navigable waters listed in the schedule to that Act.

## **SOMMAIRE**

Le texte modifie la *Loi sur les eaux navigables canadiennes* afin d'ajouter des lacs et des rivières de la Colombie-Britannique aux eaux navigables mentionnées à l'annexe de cette loi.

## BILL C-214

An Act to amend the Canadian Navigable Waters Act (lakes and rivers in British Columbia)

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

R.S., c. N-22; 2012, c. 31, s. 316; 2019, c. 28, s. 46

### Canadian Navigable Waters Act

**1 Part 1 of the schedule to the *Canadian Navigable Waters Act* is amended by adding the following after item 10:**

|      | Column 1       | Column 2                     | Column 3  |
|------|----------------|------------------------------|---|
| Item | Name           | Approximate Location         | Description   |
| 10.1 | Skaha Lake     | 49°25'21" N,<br>119°35'16" W | The lake's water boundary includes the mouths of all connecting waterways |
| 10.2 | Tugulnuit Lake | 49°11'55" N,<br>119°32'25" W | The lake's water boundary includes the mouths of all connecting waterways |
| 10.3 | Vaseux Lake    | 49°16'16" N,<br>119°31'59" W | The lake's water boundary includes the mouths of all connecting waterways |
| 10.4 | Osoyoos Lake   | 49°02'40" N,<br>119°27'30" W | The lake's water boundary includes the mouths of all connecting waterways |

**2 Part 1 of the schedule to the Act is amended by adding the following after item 14:**

|      | Column 1       | Column 2                     | Column 3  |
|------|----------------|------------------------------|---|
| Item | Name           | Approximate Location         | Description   |
| 14.1 | Christina Lake | 49°07'46" N,<br>118°15'18" W | The lake's water boundary includes the mouths of all connecting waterways |

## PROJET DE LOI C-214

Loi modifiant la Loi sur les eaux navigables canadiennes (lacs et rivières de la Colombie-Britannique)

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, édicte :

L.R., ch. N-22; 2012, ch. 31, art. 316; 2019, ch. 28, art. 46

### Loi sur les eaux navigables canadiennes

**1 La partie 1 de l'annexe de la Loi sur les eaux navigables canadiennes est modifiée par adjonction, après l'article 10, de ce qui suit :**

|         | Colonne 1     | Colonne 2                      | Colonne 3  |
|---------|---------------|--------------------------------|--|
| Article | Nom           | Emplacement approximatif       | Description  |
| 10.1    | Lac Skaha     | 49°25'21" N.,<br>119°35'16" O. | La limite des eaux du lac inclut l'embouchure de tous les autres cours d'eau communicants. |
| 10.2    | Lac Tugulnuit | 49°11'55" N.,<br>119°32'25" O. | La limite des eaux du lac inclut l'embouchure de tous les autres cours d'eau communicants. |
| 10.3    | Lac Vaseux    | 49°16'16" N.,<br>119°31'59" O. | La limite des eaux du lac inclut l'embouchure de tous les autres cours d'eau communicants. |
| 10.4    | Lac Osoyoos   | 49°02'40" N.,<br>119°27'30" O. | La limite des eaux du lac inclut l'embouchure de tous les autres cours d'eau communicants. |

**2 La partie 1 de l'annexe de la même loi est modifiée par adjonction, après l'article 14, de ce qui suit :**

|         | Colonne 1     | Colonne 2                      | Colonne 3  |
|---------|---------------|--------------------------------|--|
| Article | Nom           | Emplacement approximatif       | Description  |
| 14.1    | Lac Christina | 49°07'46" N.,<br>118°15'18" O. | La limite des eaux du lac inclut l'embouchure de tous les autres cours d'eau communicants. |

**3 Part 1 of the schedule to the Act is amended by adding the following after item 16:**

|      | Column 1    | Column 2                     | Column 3  |
|------|-------------|------------------------------|---|
| Item | Name        | Approximate Location         | Description   |
| 16.1 | Box Lake    | 50°12'35" N,<br>117°43'00" W | The lake's water boundary includes the mouths of all connecting waterways |
| 16.2 | Summit Lake | 50°09'11" N,<br>117°38'19" W | The lake's water boundary includes the mouths of all connecting waterways |
| 16.3 | Slocan Lake | 49°53'15" N,<br>117°25'25" W | The lake's water boundary includes the mouths of all connecting waterways |

**4 Part 2 of the schedule to the Act is amended by adding the following after item 8:**

|      | Column 1        | Column 2                     | Column 3                     | Column 4  |
|------|-----------------|------------------------------|------------------------------|---|
| Item | Name            | Approximate Downstream Point | Approximate Upstream Point   | Description   |
| 8.1  | Okanagan River  | 49°05'00" N,<br>119°31'00" W | 50°20'56" N,<br>119°18'51" W | From Okanagan Lake to the Canada-U.S. border                      |
| 8.2  | Granby River    | 49°01'52" N,<br>118°25'58" W | 49°54'08" N,<br>118°22'12" W | From its headwaters in Granby Provincial Park to the Kettle River |
| 8.3  | Christina Creek | 49°01'48" N,<br>118°12'06" W | 49°02'38" N,<br>118°12'38" W | From Christina Lake to the Kettle River                           |
| 8.4  | Kettle River    | 49°00'00" N,<br>118°12'00" W | 50°06'37" N,<br>118°17'56" W | From Holmes Lake to the Canada-U.S. border                        |

**5 The portion of item 10 of Part 2 of the schedule to the Act in columns 3 and 4 is replaced by the following:**

|      | Column 3                   | Column 4                                     |
|------|----------------------------|--|
| Item | Approximate Upstream Point | Description                                  |
| 10   | 50°18'11" N, 115°51'08" W  | From Columbia Lake to the Canada-U.S. border |

**3 La partie 1 de l'annexe de la même loi est modifiée par adjonction, après l'article 16, de ce qui suit :**

|         | Colonne 1  | Colonne 2                      | Colonne 3  |
|---------|------------|--------------------------------|--|
| Article | Nom        | Emplacement approximatif       | Description  |
| 16.1    | Lac Box    | 50°12'35" N.,<br>117°43'00" O. | La limite des eaux du lac inclut l'embouchure de tous les autres cours d'eau communicants. |
| 16.2    | Lac Summit | 50°09'11" N.,<br>117°38'19" O. | La limite des eaux du lac inclut l'embouchure de tous les autres cours d'eau communicants. |
| 16.3    | Lac Slocan | 49°53'15" N.,<br>117°25'25" O. | La limite des eaux du lac inclut l'embouchure de tous les autres cours d'eau communicants. |

**4 La partie 2 de l'annexe de la même loi est modifiée par adjonction, après l'article 8, de ce qui suit :**

|         | Colonne 1          | Colonne 2                      | Colonne 3                      | Colonne 4   |
|---------|--------------------|--------------------------------|--------------------------------|---|
| Article | Nom                | Point en aval approximatif     | Point en amont approximatif    | Description   |
| 8.1     | Rivière Okanagan   | 49°05'00" N.,<br>119°31'00" O. | 50°20'56" N.,<br>119°18'51" O. | À partir du lac Okanagan jusqu'à la frontière Canada/É.-U.                            |
| 8.2     | Rivière Granby     | 49°01'52" N.,<br>118°25'58" O. | 49°54'08" N.,<br>118°22'12" O. | À partir de ses eaux d'amont dans le parc provincial Granby jusqu'à la rivière Kettle |
| 8.3     | Ruisseau Christina | 49°01'48" N.,<br>118°12'06" O. | 49°02'38" N.,<br>118°12'38" O. | À partir du lac Christina jusqu'à la rivière Kettle                                   |
| 8.4     | Rivière Kettle     | 49°00'00" N.,<br>118°12'00" O. | 50°06'37" N.,<br>118°17'56" O. | À partir du lac Holmes jusqu'à la frontière Canada/É.-U.                              |

**5 Le passage de l'article 10 de la partie 2 de l'annexe de la même loi figurant dans les colonnes 3 et 4 est remplacé par ce qui suit :**

|         | Colonne 3                   | Colonne 4  |
|---------|-----------------------------|--|
| Article | Point en amont approximatif | Description  |
| 10      | 50°18'11" N., 115°51'08" O. | À partir du lac Columbia jusqu'à la frontière Canada/É.-U. |

**6 Part 2 of the schedule to the Act is amended by adding the following after item 10:**

|      | Column 1             | Column 2                     | Column 3                   | Column 4  |
|------|----------------------|------------------------------|----------------------------|---|
| Item | Name                 | Approximate Downstream Point | Approximate Upstream Point | Description                                       |
| 10.1 | Pend d'Oreille River | 49°00'14" N, 117°37'06" W    | 49°00'00" N, 117°21'12" W  | From the Canada–U.S. border to the Columbia River |
| 10.2 | Slocan River         | 49°25'08" N, 117°31'28" W    | 49°46'03" N, 117°28'28" W  | From Slocan Lake to the Kootenay River            |

**6 La partie 2 de l'annexe de la même loi est modifiée par adjonction, après l'article 10, de ce qui suit :**

|         | Colonne 1              | Colonne 2                   | Colonne 3                   | Colonne 4  |
|---------|------------------------|-----------------------------|-----------------------------|--|
| Article | Nom                    | Point en aval approximatif  | Point en amont approximatif | Description  |
| 10.1    | Rivière Pend d'Oreille | 49°00'14" N., 117°37'06" O. | 49°00'00" N., 117°21'12" O. | À partir de la frontière Canada/É.-U. jusqu'au fleuve Columbia |
| 10.2    | Rivière Slocan         | 49°25'08" N., 117°31'28" O. | 49°46'03" N., 117°28'28" O. | À partir du lac Slocan jusqu'à la rivière Kootenay             |